

## OFERTA WSPÓŁPRACY/PONUKA SPOLUPRÁČE

Poszukiwanie partnera do projektu w ramach programu Interreg Polska-Słowacja/Vyhľadávane partnerov k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020

### ORIENTACYJNE DANE DOTYCZĄCE PLANOWANEGO PROJEKTU/ ORIENTAČNÉ ÚDAJE TÝKAJÚCE SA PLÁNOVANÉHO PROJEKTU

<p><b>Zakres tematyczny/ tematický rozsah</b></p>	<input checked="" type="checkbox"/> Zachowanie, ochrona, promowanie i rozwój dziedzictwa naturalnego i kulturowego/ Zachovanie, ochrana, podpora a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva
	<input type="checkbox"/> Zwiększanie mobilności regionalnej poprzez łączenie węzłów drugorzędnych i trzeciorzędnych infrastrukturą TEN-T, w tym z węzłami multimodalnymi/Posilnenie regionálnej mobility prepojením sekundárnych a terciárnych uzlov s infraštruktúrou TEN-T vrátane multimodálnych uzlov
	<input type="checkbox"/> Rozwój i usprawnianie przyjaznych środowisku (w tym o obniżonej emisji hałasu) i niskoemisyjnych systemów transportu, w tym śródlądowych dróg wodnych i transportu morskiego, portów, połączeń multimodalnych oraz infrastruktury portów lotniczych, w celu promowania zrównoważonej mobilności regionalnej i lokalnej/ Vývoj a zlepšovanie ekologicky priaznivých, vrátane nízkouhlíkových) a nízkouhlíkových dopravných systémov, vrátane vnútrozemských vodných ciest a námornej dopravy, prístavov, multimodálnych prepojení a letiskovej infraštruktúry v záujme podpory udržateľnej regionálnej a miestnej mobility
	<input type="checkbox"/> Inwestowanie w kształcenie, szkolenia, w tym szkolenie zawodowe, na rzecz zdobywania umiejętności, uczenia się przez całe życie poprzez rozwój i wdrażanie wspólnych systemów kształcenia, szkolenia zawodowego i szkolenia/Investovanie do vzdelania, školení a odbornej prípravy, ako aj zručností a celoživotného vzdelávania prostredníctvom prípravy a vykonávania spoločných vzdelávacích, odborných vzdelávacích a školiacich programov
<p><b>Opis projektu-planowane najważniejsze działania / Popis projektu – planované najdôležitejšie aktivity (max 1000 znaków w każdym z języków/ max 1000 znakov v každom jazyku)</b></p>	<p>Zámerom projektovej žiadosti je zachovanie a posilnenie rozvoja kultúrneho dedičstva s cieľom trvalo-udržateľného rozvoja cezhraničného regiónu a podpora cestovného ruchu ako vynikajúci prostriedok propagácie a rozvoja. Projekt je zameraný na sprístupnenie pútnického miesta Živčáková pre návštevníkov a turistov z mestskej časti Turzovka – Vyšný koniec a vytvorenie turisticko – oddychovej zóny. Súčasťou projektu je vybudovanie, skultúrne a zveľadenie priestoru parkoviska pod pútnickým miestom Živčáková v mestskej časti Turzovka – Vyšný koniec v blízkosti štátnej cesty II/487 a železničnej zástavky Turzovka – Vyšný koniec, vybudovanie parkovacích plôch, oddychovej zóny so zeleňou, sociálneho zariadenia, turisticko – informačného billboardu a doplnenie infraštruktúry cestovného ruchu pešieho chodníka z Turzovky – Vyšný Koniec k pútnickému miestu Živčáková so 14 duchovnými zastaveniami znázorňujúcimi krížovú cestu.</p> <p><b>Čiastkové ciele</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprístupnenie pútnického miesta Živčáková vytvorením parkovacích plôch, oddychovej zóny, a turisticko – informačného billboardu v mestskej časti Turzovka – Vyšný koniec, ktoré poriešia statickú dopravu peších pútníkov k mariánskemu miestu na hore Živčáková.</li> <li>- Zatraktívnenie priestoru a vytvorenie podmienok pre návštevníkov a turistov pútnického miesta – sociálne zariadenie.</li> <li>- Dobudovať infraštruktúru cestovného ruchu na pôvodnom pešom chodníku so 14 zastaveniami v podobe krížovej cesty : oddychová zóna s lavičkami a náučnými</li> </ul>

miastami.

- Sprístupnić a zatraktívniť pôvodnú pútnickú cestu, nakoľko Matúš Lašút pochádzal z Vyšného konca a práve pri obhliadkach revíra po tomto chodníku sa mu zjavila Panna Mária.
- Podpora pútnického cestovného ruchu – ako špeciálneho prvku turizmu.
- Výmena skúseností a získavanie nových znalostí s partnerom projektu súvisiace s realizáciou projektu.
- Nadväzovanie nových priateľstiev a upevňovanie partnerskej spolupráce.
- Zapojenie do projektu ďalšie subjekty, ktoré sa budú podieľať na realizácii projektu – Farnosť mesta Turzovka, O.Z. Terra Kisucensis.
- Podpora návštevnosti pútnického miesta – priemerná ročná návštevnosť je 100 000 návštevníkov ročne.

Celem wniosku projektu jest zachowanie i wspieranie rozwoju dziedzictwa kulturowego z myślą o zrównoważonym rozwoju regionu przygranicznego i promocji turystyki jako doskonały sposób promocji i rozwoju. Projekt ma na celu miejscu pielgrzymek Živčáková dla odwiedzających i turystów z miasta Turzovka – Vyšný koniec i tworzenie turysty - strefę relaksacyjną. Częścią projektu jest zbudowanie, kultura i zwiększenie parkingu pod miejscem pielgrzymek Živčáková w mieście Turzovka - Vyšný koniec się niedaleko drogi krajowej II / 487 i stacji kolejowej Turzovka - budowa parkingów, miejsca odpoczynku z zielenią, sanitariaty, turystycznym - billboard informację i ukończenie infrastruktury turystycznej dla pieszych chodnik od Turzovka - Vyšný koniec się do miejsca pielgrzymek Živčáková z 14 duchowe przystanek pokazujący kalvarię.

#### **Cele cząstkowe**

- Dokonywanie pielgrzymek Živčáková tworzenie parkingów, miejsca odpoczynku, turystycznych - informację billboard w mieście Turzovka - Vyšný konca rozwiązania statyczne prawo pieszych pielgrzymów do maryjnego miejsca na górze Živčáková.
- Popularyzowanie przestrzeni i tworzenie warunków dla odwiedzających i turystów miejscu pielgrzymkowym - toaleta publiczna
- Budować infrastruktury turystyki na oryginalnym chodniku pešom z 14 przystankami w formie kalwarie: miejsca odpoczynku z ławkami i stron edukacyjnych.
- Udostępniają bardziej atrakcyjną i oryginalną pielgrzymuje ścieżka ,ponieważ Matúš Lašút pochodził z Vyšného konca i tylko w trakcie ich wizyt chodnikiem po ukazała mu się Panna Maryja.
- Wsparcie dla turystyki pielgrzymkowej - Turystyka jako specjalną funkcję.
- Wymiana doświadczeń i zdobywania nowej wiedzy z partnerami projektu związanych z realizacją projektu.
- Zawierać nowe przyjaźnie i wzmacnianie partnerstwa.
- Udział w projekcie innych podmiotów, które będą zaangażowane w projekt - Parafia miasta Turzovka, O.Z. Terra Kisucensis.
- Wsparcie dla pielgrzymek ruchu - średnia roczna frekwencja 100,000 odwiedzających rocznie.

<b>Przewidywany czas realizacji projektu (od – do)/ Predpokladaný dátum začatia a ukončena projektu (od-do)</b>	04/2017 – 8/2018
<b>Planowany, orientacyjny budżet projektu/ Planovaný orientačný rozpočet projektu</b>	270 000 €

**Oczekiwanie wobec poszukiwanego partnera /Oczakowania týkajúce sa hľadaneho partnera**

Mesto Turzovka hľadá projektového partnera, ktorý bude mať podobný cieľ zameraný na zachovanie kultúrneho dedičstva, rozvíjanie kultúrno – duchovných tradícií – oprava kaplnky, prístupová cesta ku kaplnke, či iné podobné projektové zámery.

Medzi jeho hlavné aktivity bude patriť :

- revitalizácia priestoru pre rozvoj kultúrno –duchovných tradícií
- aktívna spolupráca na projekte
- rozvíjať historické tradície a kultúrne hodnoty

Miasto Turzovka szuka partnerov projektu, ktoré budú mať podobne cieľ pre zachovanie dedičstva kultúrneho, rozvoj kultúry - tradície duchovne - remont kaplice, pri drôzde dojazdovej do kaplice lub inej podobnej intenciji projektu.

Jego hlavné činnosti budú obsahovať:

- Rewitalizácia priestoru pre rozvoj tradície kultúrnych -duchovných
- Aktívne účastničiť v projekte
- Opracovanie tradície historických i kultúrnych hodnôt

**DANE WNIOSKODAWCY/ÚDAJE ŽIADATEĽA**

<b>Nazwa</b>	<b>Názov</b>	Mesto Turzovka
<b>Ulica, numer budynku</b>	<b>Ulica, Popisné číslo</b>	Stred 178
<b>Miejscowość, kod pocztowy</b>	<b>Poštové smerové číslo:</b>	023 54
<b>Forma prawna</b>	<b>Právna forma</b>	Mesto

**OSOBA DO KONTAKTU/KONTAKTNÁ OSOBA**

<b>Imię i nazwisko</b>	<b>Meno a priezvisko</b>	Ing. Marián Masnica
<b>Stanowisko</b>	<b>Funkcia</b>	prednosta mesta Turzovka
<b>Telefon</b>	<b>Telefón</b>	041/42093 43
<b>Email</b>	<b>E-mail</b>	<a href="mailto:prednosta@turzovka.sk">prednosta@turzovka.sk</a>

**OŚWIADCZENIE/VYHLÁSENIE**

Týmto ako dotknutá osoba dobrovoľne udeľujem podľa § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) súhlas so spracúvaním poskytnutých osobných údajov v rozsahu meno, priezvisko, telefón, email a to na účely ponuky spolupráce k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020.

Súhlas udeľujem na dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelu spracovania poskytnutých údajov. Udelený súhlas je možné kedykoľvek odvolať zaslaním žiadosti na emailovú adresu prevádzkovateľa (STS Krakov) alebo písomnej žiadosti na adresu sídla prevádzkovateľa (STS Krakov).

Ako dotknutá osoba vyhlasujem, že som si vedomá svojich práv v zmysle § 28 Zákona a že mi boli poskytnuté všetky informácie podľa § 15 Zákona. Zároveň vyhlasujem, že poskytnuté osobné údaje sú pravdivé, boli poskytnuté slobodne a za nepravdivosť osobných údajov zodpovedám v zmysle § 68 ods. 7 písm. b) Zákona.

## ZGODA / SÚHLAS

Týmto ako dotknutá osoba dobrovoľne udeľujem podľa § 11 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) súhlas so spracúvaním a uverejnením predložených ponúk spolupráce k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020 na webových stránkach.

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania  
wymienionego wnioskodawcy /  
Podpis osoby oprávnenej zastupovať uvedeného žiadateľa



*JUDr. ĽUBOMÍR GOLIS, 8.6.2016*  
Data, podpis / Dátum, podpis